ORINJIDO SCANS
&
JAPANZAI

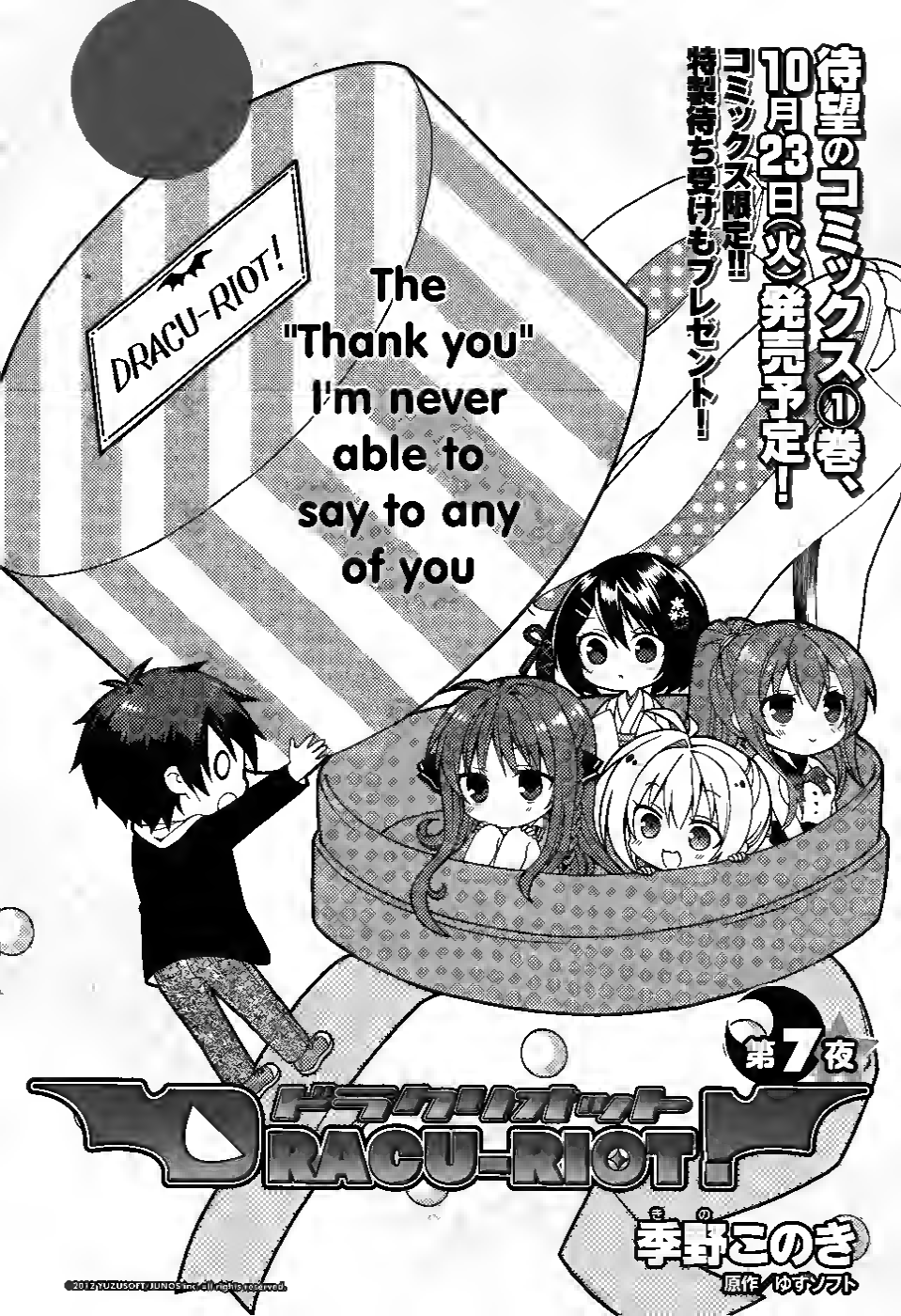
HTTP://ORINJIDO.INFO
&
HTTP://JAPANZAI.COM/

translator
Casteiln
proofreader
Jaman1x3
cleaner
Salty
redrawer
lurkur
typesetter
Bloudog
quality
checker
lurkur

HAVING OVERCOME SUSPICION OF BEING A "VAMPIRE EATER", YUUTO HAS BECOME FAMILIAR WITH AQUA EDEN, THE CITY-BY-THE-SEA. HOWEVER...
GIVEN WHAT'S HAPPENED SO FAR, I WAS SURPRISED TO FIND MYSELF WORKING ON THE ISLAND...
IT'S BEEN A FEW WEEKS SINCE I CAME TO THIS CITY-BY-THE-SEA AND BECAME A VAMPIRE...
A LOT OF THINGS HAVE HAPPENED.
BUT LATELY, I'VE GOTTEN KINDA USED TO IT.
TODAY'S MY FIRST PAYDAY.
01
OH, RIGHT.
SALARY
I GOTTA SPEND IT CAREFULLY... DORM FOOD, UTILITIES, AND...
WELL, THEN...

SFX: KNOCK-KNOCK
MIU, YOU GOT A MINUTE?
YU-
YUUTO?
WHAT'S UP...?
ACTUALLY, I HAVE SOMETHING I CAN ONLY ASK YOU, MIU...
THAT'S ...
RIGHT NOW...
WILL YOU GO OUT WITH ME?

ER...
IS THAT ALL?
THAT'S EASY ENOUGH ...
03
EH?!



©2012 YUZUSOFT/JUNOS Inc. all rights reserved.

WANTING TO GO OUT WITH ME....
TO GO SHOPPING ... YEAH, THAT'S WHAT I THOUGHT YOU MEANT...
SORRY TO DRAG YOU ALONG.
OH...
THERE'S A PLACE I WANT TO STOP BY BEFORE THAT, MIU. IS THAT OKAY?
I DON'T MIND...
05
I'D LIKE TO THANK SOMEONE I OWE A DEBT TO...
六連佑斗：主人公。海上都市でたまたま目撃した誘拐事件に首を突っ込み、吸血鬼になってしまった。
矢来美羽：クールな雰囲気を持つ、吸血鬼の女の子。治安維持の組織に所属し、働いている。照れ屋。

OH, MUTSU-RA-KUN, YARAI-SAN.
WEL-COME.
WHAT ARE YOU TWO DOING TOGETHER? A DATE?
NO!
Why are you so upset?
?
I JUST STOPPED BY TO THANK YOU, MOEKA-SAN
THANK YOU SO MUCH FOR GATHERING INFORMATION ON THAT DRUG.
OH MY, YOU CAME HERE FOR THAT? I'M HAPPY TO HAVE THE CHANCE TO REWARD YOU.
I THINK IT'S GOOD THAT YOU CARE SO MUCH~

IT'S A KEY POINT FOR POPULAR GUYS.
RIGHT, YARAI-SAN?
...WHY ARE YOU DRAGGING ME INTO THIS?
HE-HE-HE
REALLY ...
EVEN THOUGH I GOT THE INFORMATION, I DIDN'T GET ANY APPRECIATION. I WISH A CERTAIN SOMEONE FROM SOMEWHERE WOULD FOLLOW YOUR EXAMPLE...
DESPITE THE FACT THAT HE JUST SAID "INVESTIGATE IT", HE COULDN'T SAY "THANK YOU"... THAT GUY, I SWEAR..
NO NEED TO GUESS WHO THAT WAS...
THAT'S JUST LIKE THE CHIEF ...
OH, THAT'S RIGHT. I FORGOT SOMETHING ...
SOMETHING RELATED TO THE PUBLIC MORALS UNIT HAPPENED THAT I NEED TO TELL YOU ABOUT.

ABOUT THAT CASE BEFORE...THERE WERE OTHER CASES, BUT DO YOU REMEMBER THOSE RUMORS THAT WERE MENTIONED AT THE BEGINNING?
That reminds me, there's talk of a group distributing something.
Oh yeah!
YOU MEAN THE TALK OF A GROUP DISTRIBUTING A NEW DRUG?
RIGHT. THAT.
I THOUGHT IT WAS JUST IDLE GOSSIP, BUT IT LOOKS LIKE IT MAY HAVE BEEN MORE...
THERE'S NO DOUBT THAT WHAT'S GOING AROUND NOW IS SOMETHING NEW...
IT APPEARS IT COULD BE A NEW MEDICINE BEING DISTRIBUTED AROUND OUR CITY-BY-THE-SEA.
I CAN'T BE SURE WITHOUT FURTHER INVESTGATION, BUT
FOR THE TIME BEING, COULD YOU TELL THAT PERSON FOR ME?
SURE.

!!
I'VE KEPT YOU TOO LONG, SO YOU TWO GO ON AND TAKE YOUR TIME.
EVEN THAT UPSETS HER...
?
WHOA ...
NOW THAT'S A BIG MALL...
.....
BECAUSE MOEKA-SAN SAID SOMETHING LIKE THAT..! SOMEHOW, I'M MORE AWARE OF IT NOW...
BUT... A GUY AND A GIRL ALONE... TOGETHER... COULD IT BE THAT YUUTO...

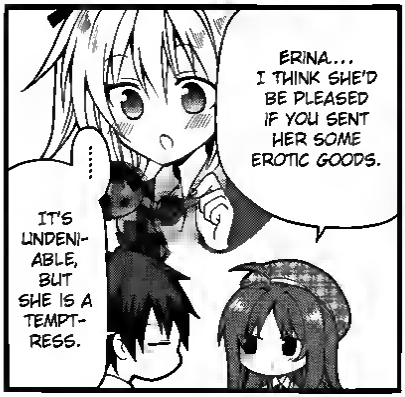
He-
HE REALLY WANTED A DATE...?!
BUT IT'S A REALLY GOOD THING THAT YOU CAME OUT WITH ME, MIU.
I WANTED TO THANK EVERYONE IN THE DORM FOR HELPING ME ALL THE TIME, BUT I DIDN'T KNOW WHAT TO GET...
YOUR ADVICE WILL BE REALLY HELPFUL.

I C-CAN'T HELP IT. I HAVEN'T HAD A GIRL-FRIEND AND
I'VE NEVER GIVEN A GIRL A PRESENT. SO I DON'T KNOW WHAT TO DO.
ER, WHAT?
?
THAT'S RIGHT... THAT'S HOW FAR THE VIRGIN YUUTO WILL GO...
EVERY-ONE... YEAH, EVERY-ONE...
SFX: ANNOYED
11
OW! THAT HURTS!
ビッバシビシ
!?
THIS IS WHY YOU'RE A VIRGIN! A VIRGIN!
SHUT UP!
I SEE... NEVER... HAD... A GIRL-FRIEND...
SO THIS MAY HAVE BEEN UN-AVOIDABLE, HUH...
?

W-WELL, SINCE IT'S UP TO ME, I'LL TELL YOU WHAT YOU NEED TO KNOW.
I DID PROMISE TO TAKE CARE OF YOU, AFTER ALL.
Whoa!
THANK YOU! I'M IN YOUR DEBT!!

FOR INAMURA-SAN, STUFFED ANIMALS MIGHT BE NICE
BUT SHE DOES HAVE PERSONAL PREFER-ENCES...

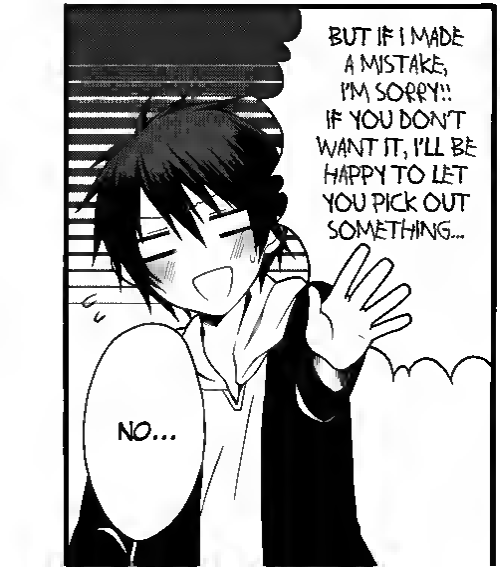
FOR MERA-SAN... I WONDER HOW SOME-THING LIKE A HAIR ORNAMENT WOULD BE.
I SEE, YES.. SHE WEARS THEM ALL THE TIME.


ERINA... I THINK SHE'D BE PLEASED IF YOU SENT HER SOME EROTIC GOODS.
IT'S UNDENI-ABLE, BUT SHE IS A TEMPT-RESS.

FOR NIKOLA... SOMETHING LIKE FINGERLESS GLOVES, SPARKLING WITH A BLACK BASE...
YEAH ...

WHEW...
13
I WAS ABLE TO BUY PRESENTS FOR EVERY-ONE WITH YOUR HELP.
YOU REALLY SAVED ME.
NOT REALLY .... IT WASN'T A BIG DEAL.
AND THEN... NEXT IS YOUR TURN.
EH?
ER, I-I'M FINE...

MIU, I'M INDEBTED TO YOU MOST OF ALL, SO I REALLY WANTED TO GET YOU A PRESENT.


BUT IF I MADE A MISTAKE, I'M SORRY!! IF YOU DON'T WANT IT, I'LL BE HAPPY TO LET YOU PICK OUT SOMETHING...
NO...

....
THIS?
YOU WERE LOOKING AT IT AT THE SHOP BEFORE, RIGHT? SO I THOUGHT YOU WERE INTERESTED IN IT...

I'M REALLY HAPPY.
THANK YOU
I'LL TREASURE IT.

AH,
YEAH...

ARE YOU GOING TO ANSWER THAT? I CAN LEAVE IF YOU WANT.
A CALL.... IT'S FROM NAOTA.
Sorry to just sail on you
OH...? SORRY...
MIU ...
I'M REALLY THANKFUL FOR TODAY.
NO... THANK YOU VERY MUCH...
FOR CHOO-SING IT... FOR.. ME...

YES, HELLO?
WELL THEN... I'M HEADED BACK TO MY ROOM.
HEY, LONG TIME NO SEE! YOU DOING WELL?
AL-RIGHT.

HM? YOU WITH SOME-ONE?
IF HE FINDS OUT I'M WITH MIU, HE'LL FREAK OUT...
Why are YOU
with a Girl ?!?!?!
SO
SO WHY ARE YOU CALLING OUT OF THE BLUE?

IT'S A BIT EARLY, BUT...
MAYBE I SHOULD TAKE A BATH...
ちゃぽーん・・・
"MIU, I'M INDEBTED TO YOU MOST OF ALL, SO ...."

I FEEL HAPPY...

18

HM?
AH, NOTHING, JUST SOMETHING THAT WAS GOING ON HERE
OH YEAH, THE DIRTY LAUNDRY HAS BUILT UP...

パタン
SORRY FOR CALLING LATE. WERE YOU TRYING TO SLEEP?
NAH, ACTUALLY GIVEN THE TIME, YOU WERE A BLESSING

YOU HAVEN'T FOUND A GIRLFRIEND THERE, HAVE YOU?
WE'RE SUPPOSED TO CAST OFF OUR VIRGINITY TOGETHER!!
LOOK, YOU'RE KINDA CREEPING ME OUT...
EH?

HE-LLOOOOOO?
トトト…
HM? HUH?

P-PEEPING?! THAT MEANS IT WAS A GIRL'S VOICE!! WHO?!
I-I DIDN'T THINK ANYONE WAS HERE.... I WASN'T TRYING TO PEEP...
NO... I'M DOING LAUN-DRY...
IS THERE A CALL FOR ME...?
OH!

キャー
SORRY, NAOTA, I'LL HAVE TO CALL YOU BACK.
ブチッ
EH?! H-HEY...
ドドドドド
GET OOOUUUTTT !!!
S-S-S-S-S-S-SORRY!!
HEY, YOU'RE PEEPING! WHAT?! WHAT DID YOU SEE?!

YUUTO... COME TO THE COMMON ROOM LATER.
I HAVE SOME-THING TO TALK TO YOU ABOUT.
YES...
I'm sorry.
HOW-EVER ...

IT WAS MY FAULT, TOO. NOBODY HAD COME BACK, AND I DIDN'T LOCK THE DOOR.
AND YOU DIDN'T DO IT ON PURPOSE, SO IT'S NOT COMPLETELY YOUR FAULT...
I'M NOT REALLY UPSET...

IT'S FINE. MIU, ANY PART OF YOUR BODY THAT APPEARED ISN'T SOMETHING TO BE EMBARRASSED ABOUT - IT WAS BEAUTIFUL.
GO SIT AND WAIT!!
EVEN THOUGH I WAS PRAISING YOU?!

DAMMIT!! IF IT'S LIKE THIS . . . !!!

WHAT'S WITH THAT GUY... JUST CUTTING ME OFF LIKE THAT...
AND THE PEEPING... AND THE GIRL'S VOICE...

NAOTA INVADES?! NEXT TIME, A COLOR PAGE TO CELEBRATE VOL. 1 GOING ON SALE!!

WHA... BUT...
I WON'T DO IT!
WE NEED YOU!
JUST LEAVE ME ALONE!!
PLEASE WAIT
ORINJIDO-SAMA, WHEN IS THE NEXT CHAPTER COMING OUT?
I DON'T KNOW BUT...
WE REALLY NEED MORE SLAV~~
I MEAN, STAFF~ ♡
Currently recruiting all positions!!!
http://orinjido.info